

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

**JAVASLAT**

„A csepeli Daru domb közterületi fejlesztései” elnevezésű pályázat  
Támogatási Szerződésének megkötésére

Készítette: **Süle László**  
ügyvezető igazgató,  
Csepeli Városfejlesztési és Gazdaságfejlesztési Nonprofit Kft.

Előterjesztő: **Borbély Lénárd**  
polgármester

Előterjesztés egyeztetve: a melléklet szerint  
dr. Vincze Anikó aljegyzővel  
Némethné Révész Andrea Városgazdálkodási ágazatvezetővel

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:  
a Pénzügyi, Ellenőrzési és Ügyrendi Bizottsággal

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**dr. Szeles Gábor**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2016. október 20.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata  
Képviselő-testülete

2016. évi ..... sz. előterjesztés

Testületi ülés dátuma: 2016. 10. 27.

Testületi ülés időpontja:  
2016. október 27.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Fővárosi Közgyűlés „Közösségi célú városrehabilitációs programok” elnevezésű pályázati felhívására Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata 2014. augusztus 15-ig projektjavaslatot nyújtott be „A csepeli Daru domb közterületi fejlesztései” elnevezéssel.

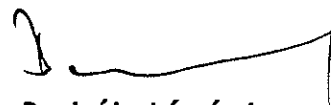
A Fővárosi Közgyűlés 2015. május 27-ei ülésén megtárgyalta és támogatásra javasolta a benyújtott csepeli pályázatot.

Az Együttműködési Megállapodás, mely Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és Budapest Főváros Önkormányzata között jött létre, 2016.02.17-én hatályba lépett.

Az Együttműködési Megállapodás 3.3 pontja szerint, jelen előterjesztés részét képező Támogatási Szerződés a Fővárosi Közgyűlés és a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának Képviselő Testülete által is 2016. november 30-ig elfogadásra kell, hogy kerüljön. Amennyiben ez nem történik meg a támogatói döntés hatályát veszti.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy fentieknek megfelelően a határozati javaslatot támogatni szíveskedjen.

Budapest, 2016. október 21.



**Borbély Lénárd**  
polgármester

Melléletek:

1. Egyeztető lap
2. Támogatási szerződés

## **Határozati javaslat**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „A csepeli Daru domb közterületi fejlesztései ” elnevezésű pályázat Támogatási Szerződését elfogadja, és a Polgármestert felhatalmazza a dokumentum aláírására.

**Határidő:** 2016.12.31.

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester

**Végrehajtás előkészítéséért felelős:** Süle László ügyvezető igazgató, Csepeli Városfejlesztési és Gazdaságfejlesztési Nonprofit Kft.

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

1. számú melléklet:

## **EGYEZTETŐ LAP**

1. Az előterjesztés egyeztetve: dr. Vincze Anikó  
aljegyző

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2016. október

**dr. Vincze Anikó s.k.  
aljegyző**

2. Az előterjesztés egyeztetve: Némethné Révész Andrea  
városgazdálkodási ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2016. október

**Némethné Révész Andrea s.k.  
városgazdálkodási ágazatvezető**

2. számú melléklet:

Ügyiratszám: FPH... /... - ... /2014

Fővárosi Városrehabilitációs Keret vonatkozásában

## Támogatási Szerződés

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros Önkormányzata (1052 Budapest, Városház utca 9-11.), képviseli: Tarlós István főpolgármester,

mint támogató (továbbiakban: **Támogató**)

Székhely:	1052 Budapest, Városház utca 9-11.
Törzskönyvi azonosítószám:	735638
Statisztikai számjel:	15735636-8411-321-01
Adószám:	15735636-2-41
Pénzforgalmi számlaszám:	11784009-15490012-10010000

másrészről

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata, mint kedvezményezett (továbbiakban: **Kedvezményezett**),

Postacím:	1211 Budapest, Szent Imre tér 10.
Székhely:	1211 Budapest, Szent Imre tér 10.
Törzskönyvi azonosítószám:	735847
Statisztikai számjel:	15735849-8411-321-01
Adószám:	15735849-2-43
Pénzforgalmi számlaszám, amelyre a támogatás utalásra kerül:	11784009-15521000
Aláírásra jogosult képviselője:	Borbély Lénárd polgármester

Támogató és Kedvezményezett (továbbiakban együtt: **Szerződő Felek**) között a Fővárosi Közgyűlés 691/2015. (V.27) számú határozata alapján „**A csepeli Daru domb közterületi fejlesztései**” című pályázat megvalósítására a mai napon az alábbi tartalommal:

### 1. Előzmények

1.1. A Támogató a Fővárosi Városrehabilitációs Keret felhasználásának szabályairól szóló 27/2013. (IV.18.) Főv. Kgy. rendeletben foglaltak szerint "B) program Közösségi célú

városrehabilitációs programok” tárgyú pályázati felhívást tett közzé a kerületi önkormányzatok városrehabilitációs munkáinak támogatására, amelyre Kedvezményezett – FPH059/.../2014 iktatószámom és ... pályázati azonosító számon regisztrált – pályázatot nyújtott be. Az 691/2015. (V. 27.) Főv. Kgy. számú határozat alapján Kedvezményezett vissza nem térítendő támogatásban részesül. A Szerződő Felek az FPH059/135-3/2016 ügyiratszámú együttműködési megállapodásban (továbbiakban: Együttműködési Megállapodás) egyeztek meg a benyújtott pályázat alapján előkészíteni és megvalósítani kívánt projektelemekről, és rögzítették a jelen Támogatási Szerződés aláírásának határidejét.

1.2. A jelen Támogatási Szerződés mellékletét képezi, és a Szerződő Felekre kötelező érvényű az Együttműködési Megállapodásban rögzített, megvalósítani kívánt projektelemeket érintő minden olyan tanulmány, elemzés, hatósági engedély, műszaki és pénzügyi terv és tartalom, nyilatkozat és egyéb dokumentum, valamint ezek módosításai, amelyet a Kedvezményezett a pályázat mellékleteként és a jelen Támogatási Szerződés megkötéséhez szükséges részletesen kidolgozott anyagként benyújtott, amelyek fizikai értelemben nem kerülnek csatolásra a jelen Támogatási Szerződéshez.

1.3. Támogató részéről a ...../2016. (.....) Főv.Kgy. számú határozat felhatalmazta a Főpolgármestert, a Kedvezményezett részéről a Képviselő-testület ...../2016. (.....) számú határozata felhatalmazta a Polgármestert a jelen Szerződés aláírására.

## 2. Szerződés tárgya

2.1. Az Előzményekben meghatározottak szerint Szerződő Felek az alábbi Támogatási Szerződést (a továbbiakban Szerződés) kötik:

A jelen Szerződés tárgya a „ **A csepeli Daru domb közterületi fejlesztései** ” címen benyújtott pályázat alapján megkötött Együttműködési Megállapodásban rögzített projektelemek (a továbbiakban: Projekt) elszámolható költségeinek a Fővárosi Költségvetésben városrehabilitáció céljára elkülönített költségvetési előirányzatból vissza nem térítendő támogatás formájában történő finanszírozása.

2.2. A Projekt megvalósításának helyszíne

Utca	Házszám	Helyrajzi szám	Tulajdonos (több tulajdonos esetén %-os arány)
Daru-Domb		208261/3	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata

### 3. A Projekt megvalósításának időbeli ütemezése

#### 3.1. A Projekt megvalósításának kezdete

A Projekt megvalósítási időszakának kezdete a jelen Szerződés hatályba lépésének időpontja.

#### 3.2. Költségek elszámolhatóságának kezdete

3.2.1. A Projekt előkészítési költségeinek keretében a pályázati kiírás megjelenését követően felmerült költségek számolhatók el.

3.2.2 A Projekt építési és eszközbeszerzési költségeinek keretében a megvalósítási időszak kezdetét - azaz a jelen Szerződés hatályba lépésének időpontját - követően felmerült kiadásokat lehet elszámolni.

3.2.2. A támogatás terhére a Projekt befejezésének 3.3.1. pontban foglalt határidejéig felmerült költségek számolhatók el, függetlenül a pénzügyi teljesítés időpontjától. A befejezési határidőt követően keletkezett költségre támogatás nem folyósítható.

#### 3.3. A Projekt megvalósítása, befejezése és lezárása

##### 3.3.1. A Projekt befejezési határideje: 2018.december.31.<sup>1</sup>

A Projekt akkor tekinthető befejezettnek, ha a jelen Szerződésben meghatározott létesítmény(ek) kivitelezése befejeződik, a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás(ok) véget érnek, és a Kedvezményezett a jelen Szerződésben vállalt valamennyi kötelezettséget – hatósági engedélyhez kötött tevékenység esetén a hatósági engedélyekben foglaltaknak megfelelően – teljesítette, a szükséges végleges használatba vételi engedélyt megszerezte.

A Kedvezményezettnek az elnyert támogatás felhasználásáról a befejezés napját követően 90 napon belül el kell számolnia. Az elszámolás keretében benyújtandó a záró beszámoló is. A megjelölt határidőig fel nem használt támogatást a Kedvezményezett elveszíti. A pályázaton elnyert, de fel nem használt pénzeszközök a Kereten maradnak.

3.3.2. A Projekt akkor tekinthető lezártnak, ha a Támogató a Kedvezményezett záró beszámolóját elfogadta, és az utolsó elszámolás alapján a támogatást átutalta.

3.4. Kedvezményezett vállalja, hogy a Projektet a 3.3. pont szerint megvalósítja és befejezi, valamint a Projekt lezárását követő 5 éven belül a Projektben érintett, 2.2. pontban megjelölt ingatlanokat nem idegeníti el, és a létrehozott funkciókat, illetve befogadott programokat legalább 5 éven át működteti, mely működtetés igazolásaként évente szöveges, fotódokumentációval ellátott beszámolót nyújt be a Támogató részére.

---

<sup>1</sup> Legkésőbb 2017. szeptember 30.

## **4. A pénzügyi elszámolás rendje**

### **4.1. A Projekt összköltsége**

A Projekt bruttó (ÁFA-val számított) összköltsége 186.742.574,- Ft, azaz Száznolcvanhatmillió – hétszáznegyvenkétezer – ötszázhetvennégy forint, az 1. számú melléklet szerint részletezésben.

Az 1. számú melléklet táblázatos formában tartalmazza a Projekt főbb elemeit, részelemeit, azok költségeit Támogatásra és Kedvezményezett által biztosított forrásra bontva, megadva a támogatás intenzitását az adott részelemek tekintetében.

A Kedvezményezett vállalja, hogy a Projekt megvalósításához szükséges, a támogatási összegen túl felmerülő valamennyi forrást biztosítja, abban az esetben is, ha a vállalt önrészt együttműködő partner bevonásával vállalta, függetlenül attól, hogy az együttműködő partner a vállalt pénzügyi hozzájárulását nem teljesíti. A részelemek költségeinek módosítása miatt nem növekedhet a megítélt Támogatás összege.

4.2. Az 1. sz. mellékletben szereplő főbb tartalmi elemeken belül, az azonos támogatási intenzitású projekt részelemek költségei között a Szerződés módosítása nélkül átcsoportosítás lehetséges. A részelemek költségei közti átcsoportosítás Szerződés módosítás nélkül a következő feltételek együttes megléte esetén lehetséges:

- a) kizárólag megalapozott szakmai indokkal,
- b) a költségcsökkentéssel érintett részelem költségösszege csak egyszeri alkalommal módosítható,
- c) az átcsoportosítás legfeljebb 10%-kal történő eltérés erejéig lehetséges,
- d) az átcsoportosítás valamennyi támogatott projekteleme megvalósulását szolgálja,
- e) a Kedvezményezett által vállalt önrész arányát és összegét az átcsoportosítás nem csökkenti.

4.3. A költség átcsoportosítást Kedvezményezett a Támogató részére írásban köteles előzetesen jelezni és indokolni, amelyet a Támogató írásbeli nyilatkozatban 10 munkanapon belül fogad vagy utasít el.

4.4. Amennyiben a Projekt összköltsége növekszik, azt a Kedvezményezett írásban köteles előzetesen jelezni és indokolni. Az elszámolás során a Támogatási Szerződésben szereplő összköltség és a megnövekedett összköltség különbözetét külön oszlopban többletköltségként kell szerepeltetni. A többletköltség összege támogatásban nem részesül.

Amennyiben a Projekt megvalósítása során az elszámoláskor bemutatott és elfogadott tényleges költségek meghaladják a Támogatási Szerződésben szereplő összköltséget, a Kedvezményezett ebben az esetben is kizárólag a jelen Szerződésben foglalt támogatási összegre jogosult. Kedvezményezett jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a többletköltséget saját forrása terhére biztosítja.



4.5. Ha a tervezett célok megvalósítása mellett a Projekt összköltsége a Támogatási Szerződés megkötésekor meghatározott, és az 1. sz. mellékletben megjelölt költséghez képest csökken, a támogatási összeget is arányosan csökkenteni kell.

4.6. A támogatásban részesült beruházás számviteli előírásoknak megfelelő nyilvántartásáról és, aktiválásáról, az ezzel kapcsolatos beszámolási kötelezettségről a Kedvezményezett köteles gondoskodni.

4.7. A támogatás összege és mértéke

A támogatás mértéke összesen legfeljebb 34.000.000,- Ft, azaz Harmincnégymillió Forint.

Amennyiben a jelen Szerződés megkötésekor hatályos ÁFA szabályozás a jelen Szerződés hatálya alatt változik, a hatályos szabályozás a jelen Szerződés ÁFÁ-ra vonatkozó rendelkezéseit a Szerződő Felek minden külön nyilatkozata, szerződés-módosítása nélkül módosítja, azzal a megkötéssel, hogy amennyiben az ÁFA mértéke csökken, a támogatás összege is csökken, amennyiben az ÁFA mértéke nő, a támogatás összege nem növelhető.

4.8. A támogatás lehívásának feltételei

4.8.1. A megítélt támogatás kifizetése a Projekthez közvetlenül kapcsolódó számlák, illetve a Projekt tevékenységek elvégzését, a költségek felmerülését igazoló egyéb dokumentumok szerint összeállított elszámolások alapján utófinanszírozással történik.

4.8.2. Támogató a Kedvezményezett részére előleget nem biztosít.

4.8.3. Támogató kijelenti, hogy az 1. sz. mellékletben meghatározott feladatok megvalósításához a pályázaton elnyert támogatást egyösszegben, a záróelszámolás keretében adja át Kedvezményezett részére. Amennyiben a támogatás összege meghaladja a 20 millió forintot, úgy Kedvezményezett egyszeri alkalommal időközi elszámolás keretében kifizetési igényt nyújthat be, azzal a feltétellel, hogy a záró kifizetés igényléséhez tartozó minimális összegnek a 4.7. pontban szereplő támogatás összegének legalább 10 %-ának kell maradnia.

4.8.4. Az elszámolások keretében benyújtandó dokumentumok:

- 1) a Kedvezményezett által összeállított, a Kedvezményezett hiteles aláírásával ellátott kifizetési igénylő levél, amely tartalmazza a számlákkal alátámasztott tevékenységek teljesítéséről szóló, adott időszakra szóló szöveges beszámolót, valamint a benyújtandó számlák összesítőjét, amellyel a Kedvezményezett felelősséget vállal azért, hogy akár a Kedvezményezett akár az együttműködő partner nevére kiállított számlák Projektben belüli elszámolása jogszerű és indokolt;
- 2) az adott cím és mennyiség szerinti, feladatra szóló, tételesen kiállított és kollaudált (a számlára a Kedvezményezettnek vagy az együttműködő partnernek rá kell írnia: „A munka elvégzését igazolom, az összeg kifizetését javaslom.” – dátum, aláírás és pecsét), valamint

a Kedvezményezett vagy a Kedvezményezett részéről meghatalmazott aláírásával ellátott számlák hitelesített másolati példánya. Az eredeti számlán kötelezően szerepelni kell „Fővárosi Városrehabilitációs Keret támogatásának lehívása céljából benyújtásra került” feliratnak;

- 3) a számla címzettjének nyilatkozata arról, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény értelmében ÁFA-visszatérítésre jogosult-e; amennyiben a számla címzettje ÁFA-visszatérítésre jogosult, úgy a Kedvezményezett csak az ÁFA értékével csökkentett támogatási összegre jogosult;
- 4) amennyiben a támogatásból megvalósuló tevékenység(ek) a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény hatálya alá tartozik, úgy Kedvezményezett köteles a megfelelő közbeszerzési eljárást lefolytatni és a közbeszerzési eljárás összegzésének másolati példányát az elszámolás keretében benyújtani, továbbá nyilatkozatát arról, hogy a közbeszerzési eljárás szabályait betartotta;
- 5) amennyiben az adott beszerzéshez nem szükséges közbeszerzési eljárás lefolytatása, úgy Kedvezményezettnek nyílt, diszkriminációmentes és a hatályos beszerzési szabályzatának megfelelő eljárás keretében kell gondoskodnia az adott beszerzésről, és az így lefolytatott eljárás összegzésének másolati példányát az elszámolás keretében benyújtani, valamint nyilatkozatát arról, hogy az adott eljárás szabályait betartotta;
- 6) a vonatkozó megbízási vagy vállalkozási szerződések hitelesített másolatát;
- 7) amennyiben a Kedvezményezett a Projekt megvalósításába együttműködő partnereket von be, és számukra az adott projekteleme finanszírozására szánt összeget támogatásként adja tovább, a Kedvezményezett és az együttműködő partnerek közötti, a támogatás továbbadására vonatkozó megállapodás/szerződés hitelesített másolatát (amennyiben még nem nyújtotta be) legkésőbb az ehhez tartozó kifizetési igény benyújtásakor (lehetőség szerint jelen szerződés megkötésekor);
- 8) a teljesítés alapján kiállított teljesítésigazolás;
- 9) a műszaki átadás-átvételnél az erről szóló jegyzőkönyv másolatát;
- 10) a teljesítést alátámasztó dokumentumok (a nem elszámolható költségek teljesítésére vonatkozóan is): szakmai beszámolók, fotódokumentáció (projekthelyszínenként legalább 3-3 fotó, 9x13 cm méretű, min. 300 dpi felbontású), egyéb dokumentumok (indikátor táblázat, építési napló, stb.);

#### 4.9. Az elszámolás és ellenőrzés rendje

4.9.1. A jelen szerződés 4.8. pontja alapján a Kedvezményezett által összeállított elszámolás Főpolgármesteri Hivatalhoz történő beérkezését követő 60 napon belül Támogató elbírálja annak helyességét, és – hibátlan és hiánytalan elszámolási dokumentáció esetén – Támogató intézkedik a támogatás Kedvezményezett bankszámlájára történő átutalásáról.

4.9.2. Hiánypótlás esetén a Támogató az elszámolás beérkezésétől számított 10 munkanapon belül jogosult Kedvezményezettet írásban felszólítani a szükséges dokumentumok benyújtására. A hiánypótlás teljesítésére Kedvezményezettnek a kézhezvételtől számított legfeljebb 10 munkanap áll rendelkezésére. A hiánypótlás Főpolgármesteri Hivatalhoz történő beérkezésétől számított újabb 60 nap áll rendelkezésére a Támogatónak az elszámolás elbírálására és a számlaösszeg jelen szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott százalékának a Kedvezményezett bankszámlájára történő átutalásra.

4.9.3. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogató a támogatás kifizetését megelőzően jogosult helyszíni ellenőrzést tartani, amelynek keretében ellenőrzi az elszámolás keretében benyújtott dokumentáció eredeti példányát, a Projekt pénzügyi, műszaki előrehaladását.

4.9.4. A Projektet a Kedvezményezett a szakmai szabványok, szokások és előírások szerint, I. osztályú minőségben köteles megvalósítani. A Kedvezményezett a hatályos jogszabályokban definiált műszaki ellenőrt köteles alkalmazni az építkezés megfelelő színvonalának ellenőrzésére. Kedvezményezett köteles a megvalósítás érdekében kifejtett tevékenysége során költséghatékonyan eljárni, a közpénzek felhasználásának átláthatóságát biztosítani, az erre irányuló jogszabályi rendelkezéseket betartani. A Támogatót a Kedvezményezett által a Projekt megvalósítására irányuló tevékenységével, a beruházási feladatok elvégzésével semminemű műszaki, pénzügyi és jogi felelősség nem terheli.

4.9.5. Kedvezményezett köteles a Szerződés hatályba lépésétől számítva negyedévente rövid szakmai beszámolót készíteni a megvalósítás előrehaladásáról, amelyet elektronikusan a [ter\\_koz@budapest.hu](mailto:ter_koz@budapest.hu) e-mail címre, kinyomtatva a Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Városepítési Főosztály címére köteles eljuttatni a negyedév utolsó munkanapján.

## **5. Fővárosi tulajdon kezelése**

A Projekt fővárosi tulajdont nem érint.

## **6. Szerződésmódosítás**

6.1. A Kedvezményezett vagy a Támogató kezdeményezésére a Szerződés közös megegyezéssel módosítható. A Szerződés bármiféle módosítása, beleértve az ahhoz csatolt mellékleteket is csak írásos formában, valamennyi szerződést kötő fél aláírásával történhet, kivéve, ha jogszabály vagy a Szerződés valamely pontja eltérően rendelkezik. A

Kedvezményezett a Szerződés módosítására irányuló kérelmét írásban, indokolással ellátva valamint a kérelmet alátámasztó dokumentumokkal köteles a Támogató részére eljuttatni.

6.2. A Támogató - ide nem számítva az esetleges hiánypótlás idejét - a módosításra irányuló kérelem beérkezését követő 45 napon belül megküldi a Kedvezményezettnek a módosítás tervezetét, vagy – a kérelem elutasítása esetén – az elutasítást és annak indoklását. A szerződés módosításához a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyása szükséges, ezért ezt legkorábban a Fővárosi Önkormányzat belső eljárásrendjének megfelelően előterjesztett határozati javaslat alapján a következő közgyűlés ülésén fogadhatja el az egyeztetett módosításokat. A Támogató által elkészített és elfogadott szerződésmódosítást a Kedvezményezett egyetértés esetén annak kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles aláírva visszaküldeni a Támogatónak.

- 6.3. A Kedvezményezett a Szerződés módosítását köteles kezdeményezni, ha
- a) változik a Projekt bármely egyéb, a célkitűzéseket befolyásoló lényeges jellemzője,
  - b) ha az 1. sz. mellékletben foglalt pénzügyi táblától a Szerződés 4.2. pontjában megjelölt módon túl el akar térni,
  - c) ha a projekt megvalósítása során a tételes költségvetési kiírás módosítása válik szükségessé, mely módosítás érinti az 1., 2. és 3. sz. mellékletet is
  - d) a Projekt befejezésének vagy lezárásának 3.3.pontban vállalt határideje változik.

## **7. Közbeszerzésekre vonatkozó szabályok**

7.1. Amennyiben a Projekt megvalósítása során közbeszerzési vagy egyéb beszerzési eljárás lefolytatásának kötelezettsége fennáll, a Kedvezményezett vagy az együttműködő partnerek a szükséges közbeszerzési vagy egyéb beszerzési eljárásokat lefolytatják. A Kedvezményezett vagy az együttműködő partnerek által közbeszerzési és egyéb beszerzési eljárás szabályos lefolytatásáért kizárólag a Kedvezményezett felel, az esetlegesen kiszabott bírságot vagy egyéb, a szabálytalanság miatti fizetési kötelezettségét a támogatás terhére nem számolhatja el a Kedvezményezett.

7.2. Továbbadott támogatás esetén a Támogató jogosult megismerni az együttműködő partnerek mindenkor hatályos közbeszerzési szabályzatát.

7.3. Amennyiben a Kedvezményezettet, vagy az együttműködő partnerét a Projekt megvalósítása során közbeszerzési eljárás lefolytatásának kötelezettsége terheli, a Projekt megvalósítását célzó bármely közbeszerzési eljárás lefolytatását követően a Kedvezményezettnek kötelessége a Támogató haladéktalan tájékoztatása. Ha Kedvezményezett nem tudja a közbeszerzési eljárás alapján létrejött vállalkozási szerződéssel le nem fedett támogatási összeget a 4.2. pont szerint megalapozott szakmai indokkal átcsoportosítani, akkor a Kedvezményezett köteles a Szerződés módosítását kezdeményezni a 6.3. pont szerint.

## **8. Támogatás folyósításának felfüggesztése**

- 8.1. A Támogató felfüggesztheti a támogatás folyósítását, ha

- a) a Kedvezményezett által elvégzett tevékenység eltér a céltól, illetve a Szerződésben meghatározott célokhoz mért előrehaladás nem kielégítő, és a Támogató a Kedvezményezett időszakos vagy záró beszámolóját elutasítja;
- b) tervezett vagy rendkívüli helyszíni ellenőrzés megállapításai alapján ez indokolt;
- c) a Szerződés megkötését követően a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását, a Szerződéstől történő elállást teheti szükségessé,
- d) a Kedvezményezett olyan változásról tesz bejelentést a Támogatóhoz, amely szerződésmódosítást tesz szükségessé.

8.2. A felfüggesztésről a Támogató a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja, amelyben megjelöli a felfüggesztésre okot adó körülményt és a megszüntetésére kitűzött határidőt. Amennyiben a Kedvezményezett a felfüggesztésre okot adó körülményt Támogató által tűzött határidőn belül nem szünteti meg, az szerződésszegésnek minősül.

8.3. A támogatás felfüggesztése, illetve a támogatás visszatartása esetén a Kedvezményezettet kártalanítás, kártérítés, illetve késedelmi kamat nem illeti meg. A Kedvezményezettet a vele szemben alkalmazott szankciók nem mentesítik a Szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítése alól.

## **9. A Kedvezményezett általi szerződésszegés esetei és jogkövetkezményei**

### **9.1. A Kedvezményezett általi szerződésszegés esetei**

A Szerződés Kedvezményezett általi megszegésének minősül minden olyan cselekmény, vagy mulasztás, amellyel a Kedvezményezett:

- a) a támogatást jogszabálysértő vagy szerződésellenes módon, nem rendeltetésszerűen, illetve nem a projekt céljának megvalósítására használja fel, vagy a támogatott tevékenység megvalósítása a Kedvezményezettnek felróható egyéb módon megghiúsul, illetve tartós akadályba ütközik, vagy
- b) ha a Szerződés vagy annak melléklete teljesítésével összefüggésben keletkezett, vagy jogszabályon alapuló kötelezettségét megszegi, annak nem tesz eleget így különösen, ha:
  1. a Kedvezményezett nem jelent haladéktalanul a Támogatónak bármely olyan körülményt, amely a Projekt megvalósítását, a támogatás céljának elérését veszélyezteti, amely által a Projekt megvalósítása részben vagy egészben megghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a pályázatban, illetve a jelen Szerződésben foglalt ütemezéshez képest késedelmet szenved, illetve ennek bekövetkezése fenyeget. Ezen bejelentési kötelezettség elmulasztása szerződésszegésnek minősül.
  2. a Kedvezményezett határidőben nem teljesíti a Projekttel kapcsolatos jelentéstételi kötelezettségét, illetve bármely beszámolási kötelezettségét nem a megfelelő formában vagy nem a megfelelő információkkal és mellékletekkel nyújtja be, és kötelezettségét a teljesítésre vagy hiánypótlásra vonatkozó felszólítás kézhezvételétől számított 7 napon belül sem teljesíti,

3. a Kedvezményezett a közbeszerzésre, tájékoztatásra, nyilvánosságra vonatkozó kötelezettségeit nem, vagy nem szabályszerűen teljesítette,
4. a Kedvezményezett nem tesz eleget, illetve határidőben nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, illetve az ellenőrzésre jogosult ellenőrző szervek munkáját akadályozza, vagy az ellenőrzést megtagadja, és az ellenőrzést az erre irányuló írásbeli felszólításban megjelölt határidőig sem teszi lehetővé,
5. a Kedvezményezett a Támogató szerződés szerű teljesítésre vonatkozó felszólításában megjelölt határidőt követő 30 napon belül sem teljesíti a Szerződés alapján fennálló kötelezettségét;
6. amennyiben jogszabály alapján ellenőrzésre jogosult szerv az ellenőrzés adatai alapján a szerződés illetve jogszabálysértés megállapítására vonatkozó javaslatot tesz, amellyel a Támogató egyetért;
7. a Kedvezményezett a 2.2. pontban megjelölt projekthelyszíneket a támogatási jogviszony ideje alatt vagy a Szerződés 3.4. pontjában megjelölt időszak végéig elidegeníti, vagy a létrehozott funkciókat nem tartja fenn.

9.2. Amennyiben a Kedvezményezett a rá vonatkozó jogszabályi, szerződéses vagy egyéb előírást megszegi, a Támogató jogosult a Szerződéstől elállni. A Szerződéstől történő elállás esetén a Kedvezményezett az addig folyósított, felhasznált támogatást egy összegben köteles visszafizetni a Támogató által megjelölt bankszámlára, az erről szóló értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül. A visszautalt, illetve fel nem használt támogatás a Támogató számláján elkülönített keretbe kerül.

9.3. Ha a Kedvezményezett a támogatást nem a Támogatási Szerződésben meghatározottak szerint használja fel és a Támogató az elállás jogával nem él, a Kedvezményezett köteles az arra való felszólítás kézbesítését követően a nem szerződés szerűen felhasznált összeget 30 napon belül egy összegben a jegybanki alapkamattal együtt visszatéríteni a Támogató részére.

9.4. Továbbadott támogatás esetén az együttműködő partnerek vonatkozásában jelen szerződés betartásának ellenőrzése a Kedvezményezett hatáskörébe tartozik (pl. közbeszerzési kötelezettség, szerződések feltételei), valamint az együttműködő partnerek tevékenységéért úgy felel, mintha maga járt volna el.

## **10. Kommunikáció, nyilvánosság**

10.1. Kedvezményezett a Projekt megvalósítása során köteles a hatályos jogszabályokban meghatározott tájékoztatási és nyilvánossági kötelezettségeknek eleget tenni, a Projektről és a támogatásról az ott meghatározott módon és tartalommal információt nyújtani.

10.2. Támogató jelen szerződés aláírásával egyidejűleg nyomdakész, digitális formátumban, a Kedvezményezett rendelkezésére bocsátja a Projekt megvalósítása során alkalmazandó kötelező arculati elemeket (pl.: logók).

10.3. A Kedvezményezett a projekt nyilvánossága kapcsán kötelezett az alábbi tevékenységek elvégzésére:

10.3.1. A beruházás helyszínén tájékoztató tábla elhelyezése a megvalósulás alatt és az azt követő 1 évben (min. A2 méretű, rajta a Budapest és TÉR\_KÖZ logó, a támogatásra utaló mondat, a projekt neve, támogatás összege, Kedvezményezett neve, illetve saját üzenet megfogalmazása)

10.3.2. Internetes megjelenés biztosítása: Erre szolgálhat internetes honlap, a kerületi önkormányzat vagy a megvalósító civil vagy egyéb szervezet oldala, közösségi portál (Facebook), valamint blogoldal is.

10.3.3. Sajtóközlemények kiküldése a projekt indításáról, zárásáról és a sajtómegjelenések összegyűjtése

Rövid összefoglaló videó elkészítése a projekt megvalósulásának folyamatáról, a Támogatási Szerződés aláírásakor átadott tájékoztató szerint, amelyet a záró kifizetésigénykor kell benyújtani. Kedvezményezett kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény értelmében szerzői jogi védelem alá tartozó szellemi alkotását – a pályázatról készülő összefoglaló videót – a Támogató rendelkezésére bocsátja, további Támogató általi felhasználásához (különösen többszörözés, terjesztés, nyilvános előadás, a nyilvánossághoz közvetítés sugárással vagy másként, a sugárzott műnek az eredetihez képest más szervezet közbeiktatásával a nyilvánossághoz történő továbbközvetítése, az átdolgozás, a kiállítás) hozzájárul, és kijelenti, hogy Támogató a videókat további ellenszolgáltatás nélkül átdolgozhatja, többszörözheti, illetve harmadik személynek további engedélyt adhat a videók felhasználására.

10.4. Kedvezményezett kötelezettsége, hogy a Projekttel összefüggő kommunikációs tevékenysége során – valamennyi nyilvános rendezvényen, kommunikációs terméken, média-megjelenéseiben, a beruházások és közösségi programok tájékoztató és információs tábláin – alkalmazza a kötelező arculati elemeket és feltüntesse, hogy „...” c. projekt a Budapest Főváros Önkormányzata Fővárosi Városrehabilitációs Keret támogatásával valósul meg”.

10.5. A kötelező arculati elemek mellőzése, vagy részleges alkalmazása a kommunikációra elszámolható összegekre jutó támogatás megvonását vonja maga után.

10.6. A Kedvezményezett köteles bármely, a Projekttel kapcsolatban szervezett eseményről a Támogató kijelölt szervezeti egységét (Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Városépítési Főosztály) írásban értesíteni a rendezvény napját megelőző legkésőbb 10 nappal.

## **11. Záró rendelkezések**

11.1. Jelen Szerződés 13 oldalon és 7 db eredeti példányban készült. A jelen Szerződéshez csatolt 9 db melléklet, és a jelen Szerződéshez fizikai értelemben nem csatolt, de a jelen Szerződésben hivatkozott mellékletek a Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik.

11.2. Amennyiben jelen Szerződés és az Együttműködési Megállapodás rendelkezései egymásnak ellentmondanak, jelen Szerződés rendelkezését kell alkalmazni.

11.3. A Kedvezményezett a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a jelen Szerződés tartalmát és a vonatkozó jogszabályokat ismeri és magára nézve kötelezőnek ismeri el.

11.4. Amennyiben a Támogató bármely, a jelen Szerződés alapján keletkező bejelentési, jelentéstételi, tájékoztatási kötelezettség, vagy igénylés teljesítéséhez formanyomtatványt bocsát rendelkezésre, szerződésszerű teljesítésnek kizárólag a formanyomtatvány használata minősül.

11.5. A jelen Szerződésből fakadó valamely bejelentési, jelentéstételi, tájékoztatási kötelezettség vagy igénylés teljesítése, továbbá a támogatási szerződés kezelése során bekért dokumentumok benyújtása nyomtatott, valamint a nyomtatottal teljes mértékben megegyező digitális formában a Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Városépítési Főosztály címére történik.

11.6. A Támogató indokolt esetben jelen Szerződésben rögzítetteken túl is jogosult a Kedvezményezettől a Projektre vonatkozóan információt kérni (akár szóban, akár írásban), a Kedvezményezett pedig köteles azt haladéktalanul megadni az információ kérésének formájában.

11.7. A Szerződő Felek a jelen Szerződés időtartamára írásban rögzített módon kapcsolattartót jelölnek ki. A kapcsolattartó nevérol, postacíméről, telefon és telefax számáról és elektronikus levélcíméről a szerződés aláírását követő legkésőbb 15 napon belül, változás esetén pedig a változást követően haladéktalanul, írásban tájékoztatják egymást. A szerződés módosításával, megszüntetésével kapcsolatos jognyilatkozatok közlésének módja cégszerűen aláírt nyilatkozat, melyet postai úton tértivevényes küldeményként kell feladni.

11.8. Kedvezményezett a jelen Szerződésben rögzített azonosító adataiban bekövetkezett minden változást annak bekövetkeztét követő 5 napon belül köteles bejelenteni a Támogató szervezet részére. A fenti adatokban bekövetkező változások – a jogszabályokban, illetve a jelen Szerződésben foglalt kivételektől eltekintve – nem igénylik a jelen Szerződés módosítását.

11.9. A jelen Szerződés hatályba lépésének napja megegyezik a Szerződő Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napjával, akkor ha a Projektre vonatkozó jogerős építési engedély Támogató által történő kézhezvétele megtörtént. Amennyiben a Projektre vonatkozó jogerős építési engedélyt a Támogató a jelen Szerződés aláírását követően kapja kézhez, a Szerződés hatályba lépésének napja az építési engedély kézhezvételének napja lesz.



Szerződő Felek a jelen Szerződést átolvasták, és közös értelmezés után, mint akaratukkal és elhangzott nyilatkozataikkal mindenben egyezőt aláírták.

Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a Fővárosi Városrehabilitációs Keret felhasználásának szabályairól szóló 27/2013. (IV.18.) Főv. Kgy. rendelet rendelkezései az irányadóak.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Projekt költségvetési táblázata
2. sz. melléklet: Pénzügyi ütemterv
3. sz. melléklet: Tételes költségvetés kiírás, beárazott, részletes költségvetéssel
4. sz. melléklet: Érintett ingatlanok 60 napnál nem régebbi tulajdoni lapjának hiteles másolata és hivatalos helyszínrajza
5. sz. melléklet: Tervezett munkák részletes bemutatása, leírása
6. sz. melléklet: A projektben érintett ingatlanok felújításra és támogatására vonatkozó önkormányzati tulajdonosi hozzájárulás
7. sz. melléklet: Kedvezményezett nyilatkozata az államháztartásról szóló törvényben meghatározott költségvetési támogatásra vonatkozó szabályoknak való megfelelésről
8. sz. melléklet: Szükséges jogerős hatósági engedélyek és nyilatkozat
9. sz. melléklet: Tervdokumentáció

Budapest, .....

..... ...	..... ...	..... ..
<b>Támogató</b>	<b>Támogató</b>	<b>Kedvezményezett</b>
Budapest Főváros Önkormányzata képviselésében Bagdy Gábor József dr. Főpolgármester-helyettes	Budapest Főváros Önkormányzata képviselésében Szenczey Balázs dr. Főpolgármester-helyettes	Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata nevében Borbély Lénárd Polgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:  
Budapest, .....

.....  
Verő Tibor főosztályvezető  
Pénzügyi Főosztály

Pénzügyi ellenjegyzés:  
Budapest, .....

.....  
Némethné Révész Andrea,  
Városgazdálkodási ágazatvezető

Láttam:

Jogi ellenjegyzés:

Budapest, .....

.....  
Főjegyző megbízásából  
dr. Megyesné dr. Hermann Judit  
Aljegyző

Budapest, .....

.....  
Dr. Szeles Gábor  
Jegyző